



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



Zmluva o zabezpečení testovania

uzatvorená

podľa ustanovení § 262 ods. 1 a ods. 2 a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

názov: Štátny pedagogický ústav
IČO: 30807506
sídlo: Pluhová 8, 830 00 Bratislava
štatutárny orgán: doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD., riaditeľ
tel. číslo: 02-49276111
fax. číslo: 02-49276195
adresa elektronickej pošty: katarina.vaskaninova@statpedu.sk
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ:

názov: Trnavská univerzita so sídlom v Trnave
IČO: 318 25 249
sídlo: ul. Hornopotočná 23, 918 43 Trnava
štatutárny orgán: prof. doc. JUDr. Marek Šmid, PhD., rektor univerzity
tel. číslo: 033/5939 111
fax. číslo: 033/5511 129
adresa elektronickej pošty: jberes@truni.sk
koordinátor zvolený štatutárnym orgánom: doc. PhDr. Jana Bérešová, PhD, mim.prof.

(ďalej len „poskytovateľ“)

objednávateľ a poskytovateľ v ďalšom texte spolu aj ako „zmluvné strany“



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



Čl. I

Úvodné ustanovenia

1. Objednávateľ zabezpečuje v kooperácii s poskytovateľom a ďalšími verejnými vysokými školami, resp. s univerzitnými vysokými školami realizáciu projektu s názvom „*Vzdelávanie učiteľov základných škôl v oblasti cudzích jazykov v súvislosti s Konceptiou vyučovania cudzích jazykov na základných a stredných školách*“, ktorý bol schválený Ministerstvom školstva Slovenskej republiky v rámci Operačného programu Vzdelávanie - Konvergencia: NUTS III, Opatrenie 1.1: Premena tradičnej školy na modernú celé územie SR okrem BSK a Regionálny rozvoj: NUTS III, Opatrenie 4.1: Premena tradičnej školy na modernú.
2. Primárnym cieľom realizovaného projektu je zabezpečiť dostatok kvalifikovaných učiteľov cudzích jazykov na 1. stupni ZŠ v prechodnom a dlhodobom období.
3. Lektorom sa na účely tejto zmluvy rozumie vysokoškolský učiteľ v zmysle § 75 zákona č. 131/2002 Z.z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, prípadne iná osoba odporúčená poskytovateľom, ktorá dosiahnutým stupňom vzdelania, profesijnými kvalitami a nadobudnutými skúsenosťami úlohu vysokoškolského učiteľa dokáže zastúpiť. Lektorom sa na účely tejto zmluvy zároveň rozumie osoba, ktorá je poskytovateľom ústne alebo písomne poverená plniť úlohy podľa tejto zmluvy v mene a na účet poskytovateľa.
4. Koordinátorom na účely tejto zmluvy sa rozumie na základe menovacieho dekrétu štatutárnym orgánom poskytovateľa vymenovaná fyzická osoba oprávnená k právnym úkonom týkajúcim sa plnenia práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy v mene a na účet poskytovateľa.
5. Testovaním sa na účely tejto zmluvy rozumie súhrn činností realizovaných poskytovateľom pre účely zistenia jazykovej úrovne frekventantov, ktorí sa zúčastňujú vzdelávacích aktivít v rámci vyššie uvedeného projektu.

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa v zmysle tejto zmluvy zaväzuje zabezpečiť:
 - 1.1. testovanie s názvom B1 SERR pre frekventantov zúčastňujúcich sa vzdelávania a evalvácie praktického jazyka v rámci vzdelávacích aktivít študijného programu B podľa pokynov objednávateľa.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že testovanie na úrovni B1 SERR bude pozostávať z dvoch častí:
 - 2.1 písomná časť, ktorú je poskytovateľ povinný uskutočniť dňa 23. 06. 2012,
 - 2.2 ústna časť, ktorú je poskytovateľ povinný uskutočniť v období najskôr týždeň pred a najneskôr týždeň po písomnej časti testovania.
3. Zoznam frekventantov a ich rozdelenie na príslušné jazykové testovanie oznámi objednávateľ poskytovateľovi testovania elektronicky pred podpisom tejto zmluvy (príloha č. 1 zmluvy).
4. Poskytovateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi všetku objednávateľom požadovanú súčinnosť pri písomnej časti testovania.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



5. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť pre ústnu časť testovania jazykových lektorov, pričom na každú dvojicu testovaných frekventantov bude pripadať dvojica jazykových lektorov s výnimkou testovania frekventantov v jazykoch francúzština, ruština, španielčina, taliančina, v prípade ktorých postačuje jeden lektor na jednu dvojicu frekventantov, prípadne na jedného testovaného frekventanta.
6. Poskytovateľ zabezpečí prostredníctvom koordinátora zosumarizovanie všetkých originálov hodnotiacich hárkov v printovej a elektronickej podobe a pošle ich spolu so zoznamom odoslaných príloh za všetkých v rámci poskytovateľa testovaných frekventantov Ing. Petrovi Abrahámovi na adresu: Ing. Peter Abrahám, Štátny pedagogický ústav, Pluhová 8, 830 00, Bratislava, heslo: Testovanie B1 najneskôr do 7 kalendárnych dní po ukončení ústnej časti testovania. Originál odpovedového hárku zozbiera a skontroluje spoločne s koordinátorom poskytovateľa vedúci administrátorov, poverený za týmto účelom objednávateľom. Menný zoznam administrátorov s uvedením vedúceho tímu administrátorov zašle objednávateľ poskytovateľovi najneskôr 3 dni pred uskutočnením písomného testovania.
7. Poskytovateľ zabezpečí prostredníctvom koordinátora:
 - 7.1 príslušný počet miestností podľa zoznamu frekventantov, ktorý poskytne objednávateľ,
 - 7.2 zoznamy frekventantov rozdelených do skupín podľa abecedy,
 - 7.3 každému externému administrátorovi interného pomocníka,
 - 7.4 CD prehrávač,
 - 7.5 označenie testovacej miestnosti a zverejnenie zoznamu frekventantov na viditeľnom mieste pri vstupe do miestnosti (viď príloha č. 8),
 - 7.6 prezenčné listiny budú vyhotovené v dvoch exemplároch – 1 prezenčná listina ostáva koordinátorovi, druhá sa odovzdáva administrátorovi testovania. Frekventanti podpisujú prezenčné listiny dvakrát – pri vstupe do testovacej miestnosti a po ukončení testovania pri odchode z miestnosti (viď príloha č. 4),
 - 7.7 osobu vykonávajúcu dozor počas testovania tak, aby na 20 frekventantov bola jedna dozorujúca osoba,
 - 7.8 príchod administrátora testovania a dozorujúcej osoby na testovanie minimálne 1 hodinu pred začiatkom testovania a otvorenie balíka s testami (koordinátor spolu s administrátorom testovania),
 - 7.9 pri príchode frekventantov podpisy na prezenčných listinách v testovacích miestnostiach a rozsadanie frekventantov – predpísaná vzdialenosť frekventantov je perimeter 1,5 metra,
 - 7.10 disciplínu pri testovaní – akékoľvek podozrenie z opisovania oprávňuje dozorujúcu osobu vylúčiť frekventanta z testovacej miestnosti,
 - 7.11 zozbieranie testov, odpovedových hárkov a nahrávok na CD dozorujúcou osobou testovania, ktorá ich odovzdá koordinátorovi poskytovateľa, pričom následne budú odpovedové hárky vytriedené a odovzdané administrátorovi testovania spolu s prezenčnou listinou,
 - 7.12 zabalenie testov do balíka a ich prelepenie špeciálnou páskou určenou k tomuto účelu, ktorú dodá poskytovateľovi objednávateľ prostredníctvom dodávateľa testov. Koordinátor



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



zabezpečí uskladnenia balíka na univerzite do 25. 06. 2012. Koordinátor odovzdá balík s testami proti podpisu kuriérovi, ktorého zabezpečí objednávateľ,

7.13 zaslanie elektronicky spracovanej dochádzky o účasti/neúčasti na testovaní frekventantov Mgr. Jane Šoltésovej – jana.soltesova@statpedu.sk najneskôr nasledujúci pondelok po písomnej časti testovania.

8. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť ústnu časť testovania nasledovne:

- 8.1 frekventanti odpovedajú na otázky lektora vo dvojiciach naraz pričom jednotlivé témy si losujú z povinných tém v pedagogickej dokumentácii jednotlivých jazykov z úrovne B1,
- 8.2 ústna skúška pozostáva z monologickej a dialogickej časti,
- 8.3 doba trvania monologickej časti bude v trvaní do 4 minút na jedného frekventanta,
- 8.4 druhý frekventant počúva testovaného frekventanta a pripravuje si otázky pre “partnera”,
- 8.5 dialogická časť, teda výmena informácií, trvá maximálne 3 minúty na jedného frekventanta.
- 8.6 testovanie dvoch frekventantov spolu trvá maximálne 14 minút,
- 8.7 lektor po ukončení ústneho testovania spracuje výsledky do hodnotiaceho hárku (príloha č. 3) elektronicky a zašle konečné informácie svojmu koordinátorovi najneskôr do 2 kalendárnych dní od ukončenia ústnej časti testovania elektronicky a v printovej podobe, pričom tento hárok v printovej podobe podpisie.

9. Poskytovateľ zabezpečí vhodné uskladnenie písomných testov poskytnutých objednávateľom tak, aby nedošlo k úniku informácií v nich obsiahnutých.
10. Po ukončení písomnej časti testovania zabezpečí koordinátor odovzdanie všetkých odpovedových hárkov administrátorovi vzdelávania, ktorí sa zúčastní písomnej časti testovania zo strany objednávateľa, a to na základe preberacieho protokolu (viď príloha č. 6).
11. Poskytovateľ je povinný predložiť po ukončení ústneho testovania najneskôr do desiatich (10) pracovných dní objednávateľovi prezenčné listiny s informáciami o počte a identifikačných údajoch testovaných frekventantov. Poskytovateľ použije za týmto účelom vzor prezenčnej listiny, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (viď príloha č. 5)
12. Objednávateľ je povinný poskytnúť pre účely plnenia tejto zmluvy poskytovateľovi všetku potrebnú súčinnosť, najmä však zabezpečiť logistiku testovania v zmysle prepravy testov do testovacích (vzdelávacích) centier, zabezpečiť administrátorov písomnej časti testovania a ďalšie úkony podľa dohody s poskytovateľom testovania.

Čl. III Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľovi patrí za uskutočnené testovanie odmena vo výške uvedenej vo finančnej kalkulácii, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (viď príloha č. 2).
2. Finančná kalkulácia bola zostavená podľa typu diagnostického testovania a v závislosti od vzdelávacieho programu a počtu frekventantov zúčastňujúcich sa vzdelávacích aktivít. Prípadná neúčast' niektorého z frekventantov na testovaní, ktorí budú u poskytovateľa testovaní, nemá vplyv



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



- na celkovú výšku odmeny, ktorá bude poskytovateľovi zaplatená (príslušný riadok v stĺpci s názvom „Celková oprávnená fakturovaná suma“ v prílohe č. 2 tejto zmluvy – finančná kalkulácia).
3. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za poskytnuté služby (jazykové testovanie frekventantov) je splatná na základe faktúry doručenej poskytovateľom objednávateľovi, a to v lehote splatnosti 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia uvedenej faktúry do sídla objednávateľa. Poskytovateľ je oprávnený faktúru objednávateľovi doručiť až po splnení všetkých povinností uvedených v tejto zmluve.
 4. Poskytovateľ je povinný uviesť vo faktúre obdobie, v ktorom testovanie vykonal, počet frekventantov, ktorí sa zúčastnili testovania v rámci jeho pôsobnosti a ďalšie náležitosti účtovného dokladu. Poskytovateľ je povinný priložiť k faktúre prezenčné listiny obsahujúce informácie o zúčastnených frekventantoch, pokiaľ prezenčné listiny objednávateľovi už nezaslal skôr a preberacie protokoly – potvrdenia o poskytnutí služieb (vzor príloha č. 7). Odmena bude poskytovateľovi zaplatená nezávisle na konečnom počte frekventantov, ktorí sa zúčastnia testovania.
 5. Objednávateľ zaplatí odmenu frekventantovi bankovým prevodom na číslo účtu poskytovateľa uvedené vo faktúre.

Čl. IV

Trvanie zmluvy, možnosti ukončenia zmluvného vzťahu

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – do ukončenia testovania podľa čl. II. ods. 2 bod. 2.1 a 2.2 tejto zmluvy a úplnej úhrady všetkých finančných záväzkov zo strany objednávateľa poskytovateľovi podľa čl. III. tejto zmluvy.
3. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinností druhej zmluvnej strany v zmysle ust. § 345 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka. Pre prípad že strana, ktorá porušuje zmluvu si nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá, je druhá strana oprávnená od zmluvy odstúpiť pre nepodstatné porušenie zmluvnej povinnosti podľa § 346 Obchodného zákonníka.
4. Zmluvné strany môžu ukončiť svoj zmluvný vzťah dohodou v písomnej forme.

Čl. V

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2. Z dôvodov uvedených v úvodných ustanoveniach týkajúcich sa kontroly, zodpovednosti a úlohy Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR (ďalej len MŠVVaŠ SR) v realizovanom projekte sú si zmluvné strany vedomé skutočnosti, že v prípade obsahového rozporu práv a povinností, prípadne podmienok ustanovených touto zmluvou a inými na túto zmluvu nadväzujúcimi právnymi úkonmi s obsahom zmlúv objednávateľa a MŠVVaŠ SR sa rozporné ustanovenia tejto zmluvy stávajú neplatné a zmluvné strany sa zaväzujú tieto nahradiť novým znením neplatných ustanovení, a to písomnými dodatkami k tejto zmluve s významovým obsahom čo najbližším účelu ustanovení, ktoré boli neplatné.
3. Poskytovateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi všetku potrebnú súčinnosť v prípade kontroly plnenia tejto zmluvy zo strany kontrolných orgánov (MŠVVaŠ SR, MF SR, NKÚ a pod.), financovania predmetu plnenia a poskytovateľ je zároveň povinný predkladať kontrolným orgánom všetky dokumenty týkajúce sa plnenia tejto zmluvy.
4. V prípade, že sa niektoré ustanovenia tejto zmluvy stanú neplatnými, nemá to vplyv na platnosť zmluvy ako celku.
5. Poskytovateľ súhlasí so zverejnením tejto zmluvy na webovej adrese objednávateľa a jeho nadriadených orgánov.
6. Vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka ako i súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
7. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží poskytovateľ a štyri rovnopisy objednávateľ.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy č. 1 až č. 9, bližšie označené v jej závere.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy vôle sú slobodné a určité a zmluvná voľnosť nebola ničím obmedzená. Na znak toho obe zmluvné strany túto zmluvu podpísali.



ŠTÁTNY PEDAGOGICKÝ ÚSTAV



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



Prílohy:

1. Zoznam frekventantov testovaných na úrovni B1 a ich rozdelenie do jednotlivých skupín podľa testovaných jazykov
2. Finančná kalkúlia oprávnených výdavkov za testovanie v zimnom semestri 2011/2012
3. Hodnotiaci hárok
4. Vzor prezenčnej listiny písomnej časti testovania
5. Vzor prezenčnej listiny ústnej časti testovania
6. Vzor preberacieho protokolu odpoved'ových hárkov a prezenčných listín z písomnej časti testovania na úrovni B1
7. Vzor preberacieho protokolu o poskytnutí služieb
8. Pokyny k označovaniu
9. Logistika testovania

Vdňa.....

V Bratislave dňa

za poskytovateľa :

za objednávateľa :

.....
prof. doc. JUDr. Marek Šmid , PhD.
rektor univerzity

.....
doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD.
riaditeľ Štátneho pedagogického ústavu

Príloha č. 2 - Finančná kalkulácia oprávnených výdavkov za testovanie
v zimnom semestri 2011/2012

**Celková oprávnená výška výdavkov za zimný semester 2011/2012 v závislosti od počtu
frekventantov na zabezpečenie evalvácie vzdelávacích výsledkov frekventantov vo
vzdelávacom programe A - úroveň B 1.1**

<i>Názov univerzity</i>	<i>Počet frekventantov</i>	<i>Jednotková cena na 1 frekventanta na 1 testovanie</i>	<i>Celková oprávnená faktúrovaná suma</i>
UK Bratislava 801	255	40	10 200,00
UK Bratislava 802	82	40	3 280,00
STU Bratislava 801	148	40	5 920,00
STU Bratislava 802	72	40	2 880,00
TU Trnava 801	268	40	10 720,00
TU Trnava 802	1	40	40,00
ŽU Žilina	555	40	22 200,00
TU Zvolen	207	40	8 280,00
TU Košice	413	40	16 520,00
UPJŠ Košice	454	40	18 160,00
PU Prešov	4	40	160,00
UJS KN pod UK Bratislava 801	102	40	4 080,00

2561

102 440,00

Príloha č.3

Hodnotiaci hárok (ústna skúška)

Zoznam frekventantov

Skúšajúci	Prísediaci

Identifikačné údaje			hodnotenie skúšajúceho					hodnotenie prísediaceho					ústna skúška			subtesty a celý test					Body	Známka						
P. č.	Priezvisko, meno	Kód	presnosť	plynulosť	rozvíjanie tém	výmena informácií (SERR s. 83)	pohovor (interview) (SERR s. 84)	presnosť	plynulosť	rozvíjanie tém	výmena informácií (SERR s. 83)	pohovor (interview) (SERR s. 84)	monológ	dialóg	ústna skúška spolu	počítanie s porozumením	čítanie s porozumením	Jazykové prostriedky	test spolu	Body za skúšku	Známka za skúšku A, B, C, D, E, FX							
1													0	0	0				0	0								FX
2													0	0	0				0	0								FX
3													0	0	0				0	0								FX
4													0	0	0				0	0								FX
5													0	0	0				0	0								FX
6													0	0	0				0	0								FX
7													0	0	0				0	0								FX
8													0	0	0				0	0								FX
9													0	0	0				0	0								FX
10													0	0	0				0	0								FX
11													0	0	0				0	0								FX
12													0	0	0				0	0								FX
13													0	0	0				0	0								FX
14													0	0	0				0	0								FX
15													0	0	0				0	0								FX
16													0	0	0				0	0								FX
17													0	0	0				0	0								FX
18													0	0	0				0	0								FX
19													0	0	0				0	0								FX
20													0	0	0				0	0								FX
Vzor	Múdra, Monika		5	5	4	3	4	2	3	3	3	4	67,5	63	131				0	131								FX

Hodnotiaci hárok skúšky z CJ úroveň B1 SERR	CJ	Dátum	Priezvisko, meno
---	----	-------	------------------

Univerzita	Univerzita	predmet hodnotenia	váha * predmetu hodnotenia	hodnotenie - škála 1 2 3 4 5 kde 5 je najvyššie hodnotenie (opak školskej klasifikácie)		spolu	vážené	Body jednotlivca za jednotlivé časti	Maximum bodov za jednotlivé časti	Minimum bodov za jednotlivé časti
				1. skúšajúci	2. skúšajúci					
1. časť ústnej skúšky	lingvistické aspekty (SERR s. 31)	presnosť	1,5			0	0	0	50	33
		plynulosť	2			0	0			
		rozvíjanie témy	1,5			0	0			
2. časť ústnej skúšky	pragmatické kritériá	výmena informácií (SERR s. 83)	2,5			0	0	0	50	33
		pohovor (interview) (SERR s. 84)	2,5			0	0			
Ústna skúška	Spolu	* váhy predmetu hodnotenia sú stanovené tak, aby spĺňali princípy 6. a 7.						0	100	66

1. subtest	počúvanie s porozumením							0	20	13
2. subtest	čítanie s porozumením							0	20	13
3. subtest	jazykové prostriedky							0	20	13
Písomný test	Spolu							0	60	39

Celkové hodnotenie	A	B	C	D	E	FX	Globálny súčet bodov	Globálne maximum	Globálne minimum
počet bodov	<150;160>	<139;150)	<128;139)	<116;128)	<105;116)	nesplnenie princípu 4	0	160	105
Celkové hodnotenie						FX			

Príloha č.4



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Prioritná os:	Reforma systému vzdelávania a odbornej prípravy Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť pre Bratislavský kraj
Opatrenie:	1.1: Premena tradičnej školy na modernú 4.1: Premena tradičnej školy na modernú pre Bratislavský kraj
Prijímateľ:	ŠPÚ Bratislava
Názov projektu:	Vzdelávanie učiteľov ZŠ v oblasti CJ v súvislosti s Koncepciou vyučovania CJ na ZŠ a SŠ
Kód ITMS projektu:	26110130001,26140130001
Aktivita, resp. názov seminára	Jazykové vzdelávanie kvalifikovaných učiteľov 1. stupňa ZŠ Aktivita 1.4 – Písomná časť testovania na úrovni B1 SERR

Komentár [S1]: uvádza sa
zvlášť pre Konvergenciu a zvlášť
pre RKaZ

Komentár [S2]: uvádza sa
zvlášť pre Konvergenciu a zvlášť
pre RKaZ

Komentár [S3]: uvádza sa
zvlášť pre Konvergenciu a zvlášť
pre RKaZ

Prezenčná listina

Dátum	
Vzdelávacie centrum – názov, adresa, číslo miestnosti	
Čas trvania	
Lektor/Administrátor	
Univerzita/ Vysoká škola	

Meno a priezvisko frekventanta	Podpis	Adresa škola frekventanta
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
16.		
17.		
18.		
19.		

.....

Podpis lektora



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Prioritná os:	Reforma systému vzdelávania a odbornej prípravy Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť pre Bratislavský kraj
Opatrenie:	1.1: Premena tradičnej školy na modernú 4.1: Premena tradičnej školy na modernú pre Bratislavský kraj
Prijímateľ:	ŠPÚ Bratislava
Názov projektu:	Vzdelávanie učiteľov ZŠ v oblasti CJ v súvislosti s Konceptiou vyučovania CJ na ZŠ a SŠ
Kód ITMS projektu:	26110130001,26140130001
Aktivita, resp. názov seminára	Jazykové vzdelávanie kvalifikovaných učiteľov 1. stupňa ZŠ Aktivita 1.1 – Ústna časť testovania na úrovni B1 SERR

Komentár [S4]: uvádza sa
zvlášť pre Konvergenciu a zvlášť
pre RKaZ

Komentár [S5]: uvádza sa
zvlášť pre Konvergenciu a zvlášť
pre RKaZ

Komentár [S6]: uvádza sa
zvlášť pre Konvergenciu a zvlášť
pre RKaZ

Prezenčná listina

Dátum	
Vzdelávacie centrum – názov, adresa, číslo miestnosti	
Čas trvania lekcie	
Lektor	
Univerzita/ Vysoká škola	

Meno a priezvisko frekventanta	Podpis		Adresa škola frekventanta
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			

.....
Podpis lektora



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



PREBERACÍ PROTOKOL

odpoved'ových hárkov k testom frekventantov a prezenčným listinám z písomnej časti
testovania na úrovni B1

Poskytovateľ testovania: (názov vysokej školy)

..... (sídlo poskytovateľa)

..... (IČO poskytovateľa)

Zastúpený koordinátorom:

Objednávateľ testovania: Štátny pedagogický ústav

So sídlom: Pluhová 8, 830 00 Bratislava

IČO: 30807506

Zastúpený administrátorom:

Dolupodpísaný ako administrátor testovania
frekventantov zapojených do projektu s názvom Vzdelávanie učiteľov základných škôl
v oblasti cudzích jazykov v súvislosti s Koncepciou vyučovania cudzích jazykov na
základných a stredných školách týmto potvrdzujem, že som dňa2012
prevzal/a odpoved'ové hárky k testom a prezenčné listiny z písomnej časti testovania, ktoré
absolvovali príslušní frekventanti v počte kusovod koordinátora, ktorý
zastupuje poskytovateľa testovania s názvom (názov
vysokej školy).

Ide o odpoved'ové hárky k testom a prezenčné listiny z písomnej časti
testovania, ktoré frekventanti vyplňovali dňav mieste testovania
.....

V dňa2012

.....
koordinátor

.....
administrátor testovania



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Preberací protokol

o poskytnutí služieb v zmysle Zmluvy o zabezpečení testovania

uzatvorenej

podľa ustanovení § 262 ods. 1 a ods. 2 a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného
zákonníka v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľ služby:

Štátny pedagogický ústav

So sídlom: Pluhová 8, Bratislava

IČO: 30807506

V mene ktorého koná: doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD. – riaditeľ

(ďalej aj ako „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ služby:

.....

Sídlo:

IČO:

V mene ktorej koná: - koordinátor vzdelávacích aktivít pri VŠ

menovaný rektorom VŠ

(ďalej aj ako „poskytovateľ“)

Objednávateľ vzdelávacích služieb Štátny pedagogický ústav týmto potvrdzuje, že vzdelávacie aktivity podľa vzdelávacieho programu Jazykové vzdelávanie na úrovni A1, A2, B1, B2, C SERR a odborné vzdelávanie, ktoré sú realizované v rámci národných projektov s názvom Vzdelávanie učiteľov základných škôl v oblasti cudzích jazykov v súvislosti s Koncepciou vyučovania cudzích jazykov na základných a stredných školách (ITMS kód projektov: 26110130001, 26140130001) – Písomná časť testovania na úrovni B1/Ústna časť testovania na úrovni B1/Diagnostická správa o dosahovaní vzdelávacích výsledkoch frekventantov vzdelávacieho programu C boli poskytovateľom vzdelávania v zimnom semestri 2011/2012 poskytnuté frekventantom v období

Komentár [S1]: uvádza sa zvlášť pre Konvergenciu a zvlášť pre RKaZ

V dňa

V dňa

doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD.
riaditeľ

koordinátor

Príloha č. 8

Pokyny k označovaniu:

- každá miestnosť je počas realizácie testovania označená plagátom v súlade s Manuálom pre informovanie a publicitu. Plagáty zašle na základe požiadavky univerzity Štátny pedagogický ústav a jeho vzor bude zverejnený na portáli www.educj.sk v časti „Označovanie“. Požiadavku je nutné zaslať na Štátny pedagogický ústav elektronicky najneskôr sedem dní pred testovaním na adresu ivana.gregorova@statpedu.sk. Počet plagátov musí byť v súlade s počtom prenajatých miestností a jeden plagát na označenie budovy.

Spôsob označenia:

- každá budova poskytovateľa (vysokej školy) musí byť označená na viditeľnom mieste plagátom,
- **pocas testovania musí byť každá učebňa vo vnútri označená plagátom.**

Povinnosti koordinátora:

- každý koordinátor je povinný na začiatku písomného testovania skontrolovať označenie budovy a učebne plagátom. V prípade zistených nedostatkov ich odstrániť,
- zabezpečiť označenie miestnosti plagátom tak, aby v miestnosti nebol väčší plagát ako plagát projektu,
- každý koordinátor zdokumentuje označenie **budovy** (mobilným telefónom, fotoaparátom),
- každý koordinátor zdokumentuje označenie **každej učebne** (mobilným telefónom, fotoaparátom) tak, aby boli na fotografii zachytení frekventanti počas testovania a **označenie učebne**,
- počet fotografií je 1-krát budova, 4-krát **každá učebňa k faktúre**,
- fotky budú označené nasledovne:
 - o názov univerzity (skratka), meraná jazyková úroveň, dátum, číslo učebne, poradové číslo fotky
 - o **UK BA_B1_23062012_M6_01**
- fotodokumentáciu koordinátor napáli na CD a zašle na adresu Štátny pedagogický ústav spolu s faktúrou za testovanie. CD bude označené názvom: **Testovanie B1** **názov príslušnej univerzity 23. 06. 2012.**

**Logistika testovania B1 dňa 23. 06. 2012 (pre administrátorov
testov a univerzitných koordinátorov)**

21.06.2012	Zaslanie testov, odpovedových hárkov a nahrávok koordinátorom – koordinátor na univerzite osobne prevezme balík testov a zabezpečí jeho neotvorenie do príchodu administrátora.
Po 18.06.2012 až Pi 29.06.2012	Ústne skúšky B1 v strediskách a na univerzitách: TU TT, ZU ZA, PU PO, UK BA, STU BA, UJS KN, TU ZV, TU KE a UPJŠ KE. Hodnotenie skúšajúceho a prísediaceho sa zapíše do elektrického zoznamu ústnych skúšok. Skúšajúci kompletný elektronický zoznam zašle univerzitnému koordinátorovi.
do 06.07. 2012	Univerzitní koordinátori pošlú kompletné elektronické zoznamy s výsledkami ústnej skúšky za univerzitu Ing. Petrovi Abrahámovi.
do So 23.06.2012	Koordinátor zabezpečí: - patričný počet miestností s danou kapacitou (každý frekventant samostatná lavica - vzdialenosť 1,5 m), - excelovské zoznamy rozdelenia do skupín na dvere, - každému externému administrátorovi interného pomocníka, - CD prehrávače.
do So 23.06.2012	Testovanie B1- jeden variant testov.
do So 23.06.2012	Poverení administrátori s koordinátorom ráno jednu hodinu pred začiatkom testovania rozbalia balíky s testami. Skontrolujú kompletnosť testov a funkčnosť nahrávok.
	Testovanie v skupinách bude začínať podľa rozpisu, ktorý prenajímateľ dodá objednávateľovi najneskôr dva týždne pred začiatkom písomnej časti testovania. Po spoločnom vyplnení hlavičky odpovedového hárka a zbežnom prezretí testu sa začne testovať spustením nahrávky. Frekventanti vyplnia testy (60 min). Testovanie bude trvať max. 90 minút.
	Administrátori a koordinátori zabezpečia neuniknutie žiadneho testu (zobratím tlačeneho, opísaním, či odfotením).
	Po skončení testovania administrátori a koordinátori zrátajú testy, extra zabalia testy, zapečatia a označia menom univerzity. Likvidáciu testov na ŠPÚ zabezpečí poverená firma.
	Administrátori si zoberú odpovedové hárky skonfrontované s prezenčnou listinou, prezenčné listiny a nahrávky.
do St 29.06.2012	Vybraní administrátori precízne vyhodnotia testy, výsledky (body za PP, CP, JP) zapíšu do pripravených elektronických excelovských hárkov a e-mailom zašlú Ing. Petrovi Abrahámovi. Odpovedové hárky zašlú alebo osobne prinesú na ŠPÚ.
Do 15.07.2012	Spojenie databázy písomného testu a ústnej skúšky.
30.07.2012	Zverejnenie výsledkov na portáli.

Príloha č. 9 - Logistika testovania

Frekventanti										
Jazyk	PU_PO	STU_BA	TU_KE	TU_TT	TU_ZV	UJS_KN	UK_BA	UPJŠ_KE	ŽU_ZA	Spolu B1
AJ		211	355	248	177	102	278	426	497	2294
NJ		9	49	21	30		51	26	54	240
FJ			5				7			12
RJ	4								3	7
ŠJ			4				1		1	6
TJ								2		2
	4	220	413	269	207	102	337	454	555	2561

Skupiny										
Jazyk	PU_PO	STU_BA	TU_KE	TU_TT	TU_ZV	UJS_KN	UK_BA	UPJŠ_KE	ŽU_ZA	Spolu B1
AJ		7	11	8	6	3	9	8	15	67
NJ		1	2	1	1		2	1	2	10
FJ			1				1			2
RJ	1								1	2
ŠJ			1				1		1	3
TJ								1		1
	1	8	15	9	7	3	13	10	19	85

Počty testov (s rezervou)										
Jazyk	PU_PO	STU_BA	TU_KE	TU_TT	TU_ZV	UJS_KN	UK_BA	UPJŠ_KE	ŽU_ZA	Spolu B1
AJA		225	377	264	189	108	296	452	527	2438
NJA		10	53	23	32		55	28	58	259
FJA			6				8			14
RJA	5								4	9
ŠJA			5				2		2	9
TJA								3		3
Odp. Hárky AJ,NJ	0	235	430	287	221	108	351	480	585	2697
Odp. Hárky RJ	5	0	0	0	0	0	0	0	4	9
Odp. Hárky FJ, TJ,ŠJ	0	0	11	0	0	0	10	3	2	26

Príloha č. 9 - Logistika testovania

Počty nahrávok											
CJ	PU_PO	STU_BA	TU_KE	TU_TT	TU_ZV	UJS_KN	UK_BA	UPJS_KE	ŽU_ZA	Spolu B1	Vyrobit'
AJA		7	11	8	6	3	9	8	15	67	69
NJA		1	2	1	1		2	1	2	10	12
FJA			1				1			2	4
RJA	1								1	2	4
ŠJA			1				1		1	3	5
TJA								1		1	3
Spolu:	1	8	15	9	7	3	13	10	19	85	97

TESTY	Variant	Strany	Kusy	Σ strán
AJ	A	10	2438	24380
NJ	A	10	259	2590
FJ	A	10	14	140
RJ	A	12	9	108
ŠJ	A	11	9	99
TJ	A	10	3	30
OH AJ, NJ		1	2697	2697
OH RJ		1	9	9
OH TJ, ŠJ, FJ		1	26	26
			2750	30079

Príloha č. 9 - Logistika testovania

Distribučný zoznam testov

Rozvrh	PU_PO			STU_BA			TU_KE			TU_TT			TU_ZV			UJS_KN			UK_BA			UPJŠ_KE			ŽU_ZA		
	Sk	Cj	ks	Sk	Cj	ks	Sk	Cj	ks	Sk	Cj	ks	Sk	Cj	ks	Sk	Cj	ks	Sk	Cj	ks	Sk	Cj	ks	Sk	Cj	ks
9:00-10:30	1	RJ	5	1	NJ	10	1	FJ	6	1	AJ	30	1	AJ	34	1	AJ	36	1	ŠJ	2	1	AJ	66	1	RJ	4
				2	AJ	30	2	AJ	34	2	AJ	29	2	AJ	35				2	AJ	28	2	AJ	64	2	AJ	33
				3	AJ	30	3	AJ	34	3	AJ	29							3	AJ	28	3	AJ	32	3	AJ	33
							4	AJ	34										4	AJ	28				4	AJ	33
							5	AJ	32																5	AJ	33
																									6	AJ	32
																									7	AJ	32
11:15-12:45				4	AJ	31	6	NJ	27	4	NJ	23	3	NJ	32	2	AJ	40	5	NJ	36	4	TJ	3	8	ŠJ	2
				5	AJ	31	7	NJ	26	5	AJ	34	4	AJ	27				6	AJ	35	5	NJ	28	9	NJ	29
				6	AJ	30	8	AJ	36	6	AJ	33	5	AJ	26				7	AJ	35	6	AJ	74	10	NJ	29
							9	AJ	36										8	AJ	35	7	AJ	37	11	AJ	37
							10	AJ	35										9	AJ	35				12	AJ	37
																									13	AJ	36
																									14	AJ	35
13:30-15:00				7	AJ	37	11	ŠJ	5	7	AJ	37	6	AJ	34	3	AJ	32	10	AJ	36	8	AJ	72	15	AJ	38
				8	AJ	36	12	AJ	34	8	AJ	36	7	AJ	33				11	AJ	36	9	AJ	72	16	AJ	37
							13	AJ	34	9	AJ	36							12	NJ	19	10	AJ	35	17	AJ	37
							14	AJ	34										13	FJ	8				18	AJ	37
							15	AJ	34																19	AJ	37
Spolu:			5			235			441			287			221			108			361			483			591

Potrebné miestnosti

	1	3	5	3	3	1	5	4	7
9:00-10:30	1x4	3x35	4x35, 1x10	3x35	2x35	1x35	3x35, 1x4	2x80, 1x35	6x35, 1x5
11:15-12:45		3x35	5x35	3x35	3x35	1x35	5x35	1x5, 2x35, 1x80	6x35, 1x5
13:30-15:00		2x35	4x35, 1x10	3x35	2x35	1x35	3x35, 1x10	2x80, 1x35	5x35